

◎関税及び貿易に関する一般協定へのポーランドの加入のための議定書

(略称) G A T T へのポーランドの加入議定書

昭和四十二年六月三十日 ジュネーヴで作成

昭和四十二年十月十八日 効力発生

昭和四十二年十月十八日 効力発生

昭和四十二年十二月二十六日 告示

(外務省告示第二四三号)

目次	ページ
前文	六八三
第一部 一般規定	六八三
第二部 譲許表	六八九
第三部 最終規定	六八九
末文	六九二

G A T T へのポーランドの加入議定書

(二)

附 属 書 A	年 次 検 討 計 画	六 九 二
附 属 書 B	ポ ー ラ ン ド の 譲 許 表	六 九 四

(訳文)

関税及び貿易に関する一般協定へのポーランドの加入の
ための議定書

関税及び貿易に関する一般協定（以下「一般協定」という。）の締約国政府（以下「締約国」という。）、欧州経済共同体及びポーランド人民共和国政府（以下「ポーランド」という。）は、

一般協定へのポーランドの加入のための交渉の結果を考慮し、

千九百五十九年三月三十一日付け及び千九百六十六年十二月十五日付けのポーランドの加入のための要請並びに千九百五十九年十一月九日付けの締約国とポーランドとの間の関係に関する宣言に留意して、

それぞれの代表者を通じて次のとおり協定した。

第一部 一般規定

一般規定

1 ポーランドは、この議定書が11の規定に従つて効力を生じた時から、一般協定第三十二条に定義する一般協定の締約国となるものとし、暫定的に、かつ、この議定書の規定に従ふ締約国に対し次の規定を適用しなければならない。

(a) 一般協定第一部、第三部及び第四部の規定

G A T T へのポーランドの加入議定書

PROTOCOL FOR THE ACCESSION OF POLAND TO
THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS
AND TRADE

The governments which are contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "contracting parties" and "the General Agreement", respectively), the European Economic Community, and the Government of the Polish People's Republic (hereinafter referred to as "Poland"),

HAVING regard to the results of the negotiations directed towards the accession of Poland to the General Agreement,

TAKING NOTE of the requests of Poland for accession dated 31 March 1959 and 15 December 1966 and of the Declaration on Relations between Contracting Parties and Poland dated 9 November 1959,

HAVE through their representatives agreed as follows:

Part I - General

1. Poland shall, upon entry into force of this Protocol pursuant to paragraph 11, become a contracting party to the General Agreement, as defined in Article XXII thereof, and shall apply to contracting parties provisionally and subject to this Protocol:

(a) Parts I, III and IV of the General Agreement, and

(b) この議定書の日付の日には有効なポーランドの法令に反しない最大限度において、一般協定第二部の規定

一般協定第一条1に定める義務で第三条の規定に関連するもの及び第二条2(b)に定める義務で第六条の規定に関連するものは、この項の規定の適用上、一般協定第二部に属するものとする。

2 (a) ポーランドが締約国に対し適用する一般協定の規定は、この議定書に別段の定めがある場合を除き、国際連合貿易雇用会議準備委員会第二会期の最終文書に附属する協定文に含まれている規定で、ポーランドが締約国となる日に少なくとも部分的に効力を生じている文書で訂正、改正その他の修正が行なわれた規定とする。ただし、この項の規定は、ポーランドがこれらの文書の規定をその規定が当該文書に定める条件に基づいて効力を生ずる前に適用する旨を約束することを意味するものではない。

(b) ポーランドについては、一般協定第五条6、第七条4(d)及び第十条3(c)の規定の適用上、同協定の日付をこの議定書の日付と読み替える。

(b) Part II of the General Agreement to the fullest extent not inconsistent with its legislation existing on the date of this Protocol.

The obligations incorporated in paragraph 1 of Article I by reference to Article III and those incorporated in paragraph 2(b) of Article II by reference to Article VI of the General Agreement shall be considered as falling within Part II for the purpose of this paragraph.

2. (a) The provisions of the General Agreement to be applied to contracting parties by Poland shall, except as otherwise provided in this Protocol, be the provisions contained in the text annexed to the Final Act of the second session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment, as rectified, amended, or otherwise modified by such instruments as may have become at least partially effective on the day on which Poland becomes a contracting party; provided that this does not mean that Poland undertakes to apply a provision of any such instrument prior to the effectiveness of such provision pursuant to the terms of the instrument.

(b) In each case in which paragraph 6 of Article V, sub-paragraph 4(d) of Article VII, and sub-paragraph 3(c) of Article X of the General Agreement refer to the date of that Agreement, the applicable date in respect of Poland shall be the date of this Protocol.

3 (a) ポーランドからの輸入品に対して一般協定第十三条の規定に抵触する禁止又は数量制限をこの議定書の日付の日に課している締約国は、これらの規定にかかわらず、その禁止又は制限をポーランドからの輸入品に対し引き続き課することができる。ただし、これらの制限における差別的要素は、(a)増加されず、かつ、(b)第十三条の規定との抵触が次の(c)の規定に従つて決定される暫定期間が終了する際に、ポーランドを原産国とする輸入品に対し認められる数量又は価額に関する限り除去されるように漸次緩和されるものとする。

(b) 締約国団は、5に定める年次協議において、この3の規定に基づいて締約国により執られた措置を検討し、かつ、適当と認める勧告を行なうものとする。

(c) 締約国団は、5に定める第三回年次協議において、関連のあるすべての状況に照らして(a)にいう暫定期間の終了の日を定めることを考慮するものとする。その協議においてその日が定められない場合には、この問題は、その日が定められるまでその後の各年次協議において再審査されるものとする。

3. (a) Contracting parties which on the date of this Protocol apply to imports from Poland prohibitions or quantitative restrictions which are inconsistent with Article XIII of the General Agreement may, notwithstanding these provisions, continue to apply such prohibitions or restrictions to their imports from Poland provided that the discriminatory element in these restrictions is (a) not increased and (b) progressively relaxed as far as the quantities or values of permitted imports of Polish origin are concerned so that at the expiry of the transitional period the length of which will be determined in accordance with (c) below, any inconsistency with the provisions of Article XIII has thus been eliminated.

(b) THE CONTRACTION PARTIES shall in the course of the annual consultations provided for in paragraph 5 below review measures taken by contracting parties pursuant to the provisions of this paragraph, and make such recommendations as they consider appropriate.

(c) During the course of the third annual consultation provided for in paragraph 5 below, the CONTRACTING PARTIES shall, in the light of all relevant circumstances, consider the establishment of a date for the termination of the transitional period referred to in (a) above. If no such date is fixed during the course of such consultation, this question

4 (a) いずれかの産品が、締約国の領域内における同種の産品又は直接的競争産品の国内生産者に重大な損害を与え若しくは与えるおそれがあるような増加した数量又はそのような条件で、ポーランドの領域から当該締約国の領域へ輸入されているときは、(b)から(e)までの規定が適用されるものとする。

(b) 関係締約国は、ポーランドに対し自国と協議を行なうよう要請することができる。その要請は、締約国団に通告するものとする。この協議の結果ポーランドが(a)にいう事態が存在することに同意した場合には、輸出を制限するか又は損害を防止し若しくは救済するその他の措置（輸出品が販売される際の価格について執られる措置を含むことができる。）を執るものとする。

(c) (b)の期定に基づく協議の結果ポーランドと関係締約国との間に合意が成立することができない場合には、その問題を、締約国団に付託することができる。締約国団は、直ちに、その問題を調査するものとし、また、ポーランド又は最初にその問題を提起した締約国に対し勧告を行なうことができる。

(d) (b)及び(c)の規定に基づいて措置が執られた後もなおポーランドと関係締約国との間に合意が成立しない場合には、

shall be re-examined at each subsequent annual consultation until a date is fixed.

4. (a) If any product is being imported into the territory of a contracting party from the territory of Poland in such increased quantities or under such conditions as to cause or threaten serious injury to domestic producers in the former territory of like or directly competitive products, the provisions of (b) to (e) of this paragraph shall apply.

(b) The contracting party concerned may request Poland to enter into consultation with it. Any such request shall be notified to the CONTRACTING PARTIES. If, as a result of this consultation, Poland agrees that the situation referred to in (a) above exists, it shall limit exports or take such other action, which may include action with respect to the price at which the exports are sold, as will prevent or remedy the injury.

(c) Should it not be possible to reach agreement between Poland and the contracting party concerned as a result of consultation under (b), the matter may be referred to the CONTRACTING PARTIES who shall promptly investigate the matter and who may make recommendations to Poland or to the contracting party which initially raised the matter.

(d) If following action under (b) and (c) above, agreement is still not reached between

同締約国は、損害を防止し又は救済するために必要を限度及び期間において、ポーランドの領域からの輸入を制限することができる。その場合には、ポーランドは、実質的に等価値である貿易に関して関係締約国に対し負っている義務を免れることができる。

(e) 遅延すれば回復し難い損害を生ずるような急迫した事態においては、影響を受けた締約国は、事前の協議を行なうことなく、暫定的に措置を執ることができる。ただし、その措置を執つた後直ちに協議を行なうことを条件とする。

5 ポーランド政府は、この議定書の日付の日の九箇月後及びその後毎年、翌年における締約国全体の領域からのポーランドへの輸入目標について、合意の成立を目的として締約国団と協議するものとする。ポーランドと締約国間との貿易に関する協議は、この議定書の附属書Aに定める方針に従う。

6 5に定める各協議において、協議に先だつ十二箇月の期間にわたる締約国とポーランドとの間の貿易について検討が行なわれるものとする。この期間中に行なわれた締約国の領域からポーランドへの輸入が、締約国の領域へのポーランドからの輸出の予想されない減退以外の理由により、該当する年次協議で定められた数量又は価額に満たなかつたことがこの検討において確認されたときは、締約国団は、その事態を検

Poland and the contracting party concerned, the contracting party shall be free to restrict imports from the territory of Poland of the product concerned to the extent and for such time as is necessary to prevent or remedy the injury. Poland shall then be free to deviate from its obligations to the contracting party concerned in respect of substantially equivalent trade.

(e) In critical circumstances, where delay would cause damage difficult to repair the contracting party affected may take action provisionally without prior consultation, on the condition that consultation shall be effected immediately after taking such action.

5. Nine months after the date of this Protocol and annually thereafter the Polish Government shall consult with the CONTRACTING PARTIES with a view to reaching agreement on Polish targets for imports from the territories of the contracting parties as a whole in the following year. These consultations on Polish trade with contracting parties would follow the lines laid down in Annex A to this Protocol.

6. During the course of each consultation provided for in paragraph 5 above, there shall be a review of trade in the preceding twelve-month period between contracting parties and Poland. If it is established in such a review that Polish imports from the territories of contracting parties in this period have, for reasons other than an unexpected decline in Polish exports to the territories of contracting parties, fallen short of the quantities or values provided for, in the relevant annual consultation, the CONTRACTING PARTIES

討し、かつ、適当と認める勧告を行なうものとする。

7 6に規定する手続に基づいて、又は5に定める年次協議の少なくとも三箇月前に、締約国はポーランドに対し、又はポーランドは締約国に対し、自国と協議を行なうよう要請することができる。その要請は、締約国団に通告するものとする。その協議が締約国又はポーランドに対して満足すべき結果をもたらずに至らなかつた場合には、当該締約国又はポーランドは、相手国に対し、一般協定に基づく譲許又は他の義務で自国が必要と認めるものの適用を停止することができる。また、そのような措置を執つた場合には、直ちに締約国団に対し通告するものとする。締約国団は、当該締約国、ポーランド又はその協議の主題に実質的な利害関係を有する他の締約国の要請を受けたときは、当該締約国及びポーランドと協議するものとする。その協議において当該締約国とポーランドの間の合意が得られない場合及びポーランド又は当該締約国がこの7の規定に基づく措置を継続する場合には、ポーランド又は当該締約国は、その措置が執られている間、この議定書に基づく譲許又は他の義務で自国が必要と認めるものの適用を相手国に対し等価値の限度まで停止することができる。

8 ポーランドは、一般協定第十五条6の規定の適用に關し、自己の態度を留保するが、ポーランドが国際通貨基金の加盟国でない間は、為替上の事項について、一般協定の趣旨に従

shall consider the situation, and make such recommendations as they consider appropriate.

7. Pursuant to the procedures outlined in paragraph 6, or not less than three months before an annual consultation provided for in paragraph 5, a contracting party may request Poland or Poland may request a contracting party to enter into consultation with it. Any such request shall be notified to the CONTRACTING PARTIES. Should such consultation not lead to a result satisfactory to the contracting party or to Poland, that contracting party or Poland may suspend the application to Poland or to the contracting party concerned of such concessions or other obligations under the General Agreement as it considers necessary and shall immediately inform the CONTRACTING PARTIES of any such action. At the request of the contracting party, Poland or any other contracting party having a substantial interest in the subject of the consultation, the CONTRACTING PARTIES shall consult with that contracting party and Poland. Should such consultation not lead to an agreement between the contracting party and Poland, and should the contracting party or Poland continue to take action under this paragraph, Poland or the contracting party shall be free, while such action is taken, to suspend to an equivalent extent the application to that contracting party or to Poland of such concessions or other obligations under this Protocol as it may consider necessary.

8. Poland reserves its position with respect to the provisions of paragraph 6 of Article XV of the General Agreement, but undertakes that, so long as Poland is not a member of the International Monetary Fund, it

つて、かつ、千九百四十九年六月二十日の締約国団の決議において締約国団が採択した特別為替取極の本文に定める原則に十分に合致した方法で行動することを約束する。ポーランドは、自己が執るいずれかの措置で、特別為替取極にポーランドが署名した場合に締約国団に報告するよう要求されることとなるものについて、締約国団に対しすみやかに報告するものとする。ポーランドは、一般協定の規定の適用に重大な影響を与えるか、又は特別為替取極の原則及び目的に反する為替上の措置をポーランドが執つたと認めるいずれかの締約国の要請を受けたときはいつでも、三十日の予告が行なわれることを条件として、締約国団と協議する。このような協議の結果、ポーランドが一般協定の趣旨に反する為替上の措置を執つたと締約国団が認める場合には、締約国団は、この留保の適用の終止を決定することができ、その後は、ポーランドは、一般協定第十五条 6 の規定に拘束されるものとする。

第二部 讓許表

- 9 附属書Bの讓許表は、この議定書が効力を生じた時から、ポーランドに関する一般協定の讓許表となる。

第三部 最終規定

- 10 この議定書は、締約国団の事務局長に寄託する。この議定

GATTへのポーランドの加入議定書

will act in exchange matters in accordance with the intent of the General Agreement and in a manner fully consistent with the principles laid down in the text of the special exchange agreement as adopted by the CONTRACTING PARTIES in their Resolution of 20 June 1949. Poland shall report to the CONTRACTING PARTIES promptly on any action taken by it which would have been required to be reported to the CONTRACTING PARTIES had Poland signed the special exchange agreement. Poland shall consult with the CONTRACTING PARTIES at any time, subject to thirty day's notice, upon request of any contracting party which considers that Poland has taken exchange action which may have a significant effect on the application of the provisions of the General Agreement or is inconsistent with the principles and objectives of the special exchange agreement. If, as a result of such consultation, the CONTRACTING PARTIES find that Poland has taken exchange action contrary to the intent of the General Agreement, they may determine that the present reservation shall cease to apply and Poland shall thereafter be bound by the provisions of paragraph 6 of Article XV of the General Agreement.

Part II - Schedule

9. The schedule in Annex B shall, upon the entry into force of this Protocol, become a Schedule to the General Agreement relating to Poland.

Part III - Final Provisions

10. This Protocol shall be deposited with the Director-

書は、ポーランドによる署名のため千九百六十八年七月一日まで開放しておく。この議定書は、また、締約国及び欧州経済共同体による署名のため開放しておく。

11 この議定書は、ポーランドがこの議定書に署名した日の後三十日目の日に効力を生ずる。

12 ポーランドによるこの議定書の署名は、ポーランドが次の各文書の当事国となるための最終的措置を構成する。

- (i) 千九百五十五年三月十日にジュネーヴで作成された一般協定第一部、第二十九条及び第三十条を改正する議定書
- (ii) 千九百五十五年十二月三日にジュネーヴで作成された一般協定の譲許表の本文の訂正及び修正に関する第五議定書
- (iii) 千九百五十七年四月十一日にジュネーヴで作成された一般協定の譲許表の本文の訂正及び修正に関する第六議定書
- (iv) 千九百五十七年十一月三十日にジュネーヴで作成された一般協定の譲許表の本文の訂正及び修正に関する第七議定書

(v) 千九百五十八年十二月三十一日にジュネーヴで作成された一般協定の新第三表（ブラジルの譲許表）の作成のための交渉に関する議定書

(vi) 千九百五十九年二月十八日にジュネーヴで作成された一般協定の譲許表の本文の訂正及び修正に関する第八議定書

General to the CONTRACTING PARTIES. It shall be open for signature by Poland until 1 July 1968. It shall also be open for signature by contracting parties and by the European Economic Community.

11. This Protocol shall enter into force on the thirtieth day following the day upon which it shall have been signed by Poland.

12. Signature of this Protocol by Poland shall constitute final action to become a party to each of the following instruments:

- (i) Protocol Amending Part I and Articles XXIX and XXX, Geneva, 10 March 1955;
- (ii) Fifth Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 3 December 1955;
- (iii) Sixth Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 11 April 1957;
- (iv) Seventh Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 30 November 1957;
- (v) Protocol Relating to the Negotiations for the Establishment of New Schedule III - Brazil, Geneva, 31 December 1958;
- (vi) Eighth Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 18 February 1959; and

(vi) 千九百五十九年八月十七日にジュネーヴで作成された一般協定の譲許表の本文の訂正及び修正に関する第九議定書

13 1の規定に従つて一般協定の締約国となつたポーランドは、事務局長に加入書を寄託することにより、この議定書に定める条件で適用があるものに基づいて一般協定に加入することができる。その加入は、一般協定が同協定第二十六条の規定に従つて効力を生じた日又は前記の加入書の寄託の日の後三十日目の日のいずれかおそい日に効力を生ずる。この13の規定による一般協定への加入は、同協定第三十二条2の規定の適用上、同協定第二十六条4の規定による同協定の受諾とみなす。

14 ポーランドは、13の規定による一般協定への加入の前に、一般協定の暫定的適用を撤回することができるものとし、その撤回は、事務局長がその撤回の通知を受領した日の後六十日目の日に効力を生ずる。

15 事務局長は、すみやかに、各締約国、欧州経済共同体、ポーランド及び一般協定に暫定的に加入した各政府に対し、この議定書の認証謄本を送付し、また、10の規定によるこの議定書への各署名について通告するものとする。

16 この議定書は、国際連合憲章第百二条の規定に従つて登録

GATTへのポーランドの加入議定書

(vii) Ninth Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 17 August 1959.

13. Poland, having become a contracting party to the General Agreement pursuant to paragraph 1 of this Protocol, may accede to the General Agreement upon the applicable terms of this Protocol by deposit of an instrument of accession, with the Director-General. Such accession shall take effect on the day on which the General Agreement enters into force pursuant to Article XXVI or on the thirtieth day following the day of the deposit of the instrument of accession, whichever is the later. Accession to the General Agreement pursuant to this paragraph shall, for the purposes of paragraph 2 of Article XXXII of that Agreement, be regarded as acceptance of the Agreement pursuant to paragraph 4 of Article XXVI thereof.

14. Poland may withdraw its provisional application of the General Agreement prior to its accession there-to pursuant to paragraph 13 and such withdrawal shall take effect on the sixtieth day following the day on which written notice thereof is received by the Director-General.

15. The Director-General shall promptly furnish a certified copy of this Protocol and a notification of each signature thereto, pursuant to paragraph 10, to each contracting party, to the European Economic Community, to Poland and to each government which shall have acceded provisionally to the General Agreement.

16. This Protocol shall be registered in accordance

GATTへのポーランドの加入議定書

六九二

する。

千九百六十七年六月三十日にジュネーヴで、ひとしく正文である英語及びフランス語により、本書一通を作成した。

(署名欄省略)

附屬書 A

年次検討計画

この議定書の5にいう検討には、次の諸点を含む。

年次検討
計画

(i) 締約国の領域へのポーランドからの輸出

(a) 締約国の領域へのポーランドからの輸出の一般的な傾向及び地理的分布。ポーランドからの輸出における予想されない減退又は増加の有無

(b) ポーランドの各種の物品(たとえば、農産物、原料、半製品、機械及び消費材)の輸出の発展

(c) この議定書の3の規定に基づいて締約国がポーランドからの輸入に対する残存の数量制限を廃止するため執つた措置

(d) 検討の対象となる期間中における締約国の領域へのポーランドからの輸出に関する他の問題(この議定書の4に定

with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

DONE at Geneva this thirtieth day of June one thousand nine hundred and sixty-seven, in a single copy, in the English and French languages, both texts being authentic.

ANNEX A

Plan for Annual Review

The review referred to in paragraph 5 of the Protocol shall cover the following points, among others:

(i) Polish exports to the territories of contracting parties.

(a) The general trend and geographical distribution of Polish exports to the territories of contracting parties. Has there been an unexpected decline or increase in Polish exports?

(b) Development of Polish exports of different categories of goods, e. g. agricultural goods, raw materials, semi-manufactured goods, machinery and consumer goods.

(c) Action taken by contracting parties under paragraph 3 of the Protocol to remove remaining quantitative restrictions on imports from Poland.

(d) Other questions relating to the exports of Poland to the territories of contracting parties in the period under review, in-

める事項又は同規定に基づいて執られた措置から生ずる他の問題を含む。)

(ii) 締約国の領域からポーランドへの輸入

(a) 締約国の領域からポーランドへの輸入の一般的な傾向及び地理的分布。ポーランドへの実際の輸入が検討の対象となる期間について定められた数量又は価額に到達したかどうか。到達しない場合にはポーランドへの輸入が不足した理由

(b) 締約国の領域からポーランドへの各種の物品(たとえば、農産物、原料、半製品、機械又は消費材)の輸入の発展で他の国からポーランドへの輸入の発展に関連のあるもの

(c) 締約国の領域からポーランドへの輸入の発展でポーランドの市場の発展に関連のあるもの

(d) 締約国の領域からポーランドへの輸入総額の年次増加を確保するためポーランドの譲許表1の規定に基づいてポーランドが執る措置

(e) 締約国の領域からのポーランドへの輸入に関するその他の問題

G A T T へのポーランドの加入議定書

cluding any problems arising of the sort provided for by, or any action taken under paragraph 4 of the Protocol.

(iii) Polish imports from the territories of contracting parties.

(a) The general trend and geographical distribution of Polish imports from the territories of other contracting parties. Did actual Polish imports reach the quantities or values provided for in the period under review? If not, what was the reason for the shortfall in Polish imports?

(b) Development of Polish imports of various categories of goods (e. g. agricultural goods, raw materials, semi-manufactured goods, machinery and consumer goods) from the territories of contracting parties in relation to development of Polish imports from other countries.

(c) Development of Polish imports from the territories of contracting parties in relation to development of the Polish market.

(d) Provision made by Poland pursuant to paragraph 1 of the Schedule of Concessions of Poland to ensure an annual increase in the total value of its imports from the territories of contracting parties.

(e) Other questions relating to imports of Poland from the territories of contracting parties.

(iii) ポーランドと締約国との間の国際収支

ポーランドの貿易及び資本取引の状態を含む国際収支の状態

附属書B

第六十五表 ポーランドの譲許表

ポーランドの譲許表

1 ポーランドは、2の規定を留保して、この議定書の日付の日から締約国の領域からポーランドへの輸入の総額を一年につき少なくとも七パーセント増加させることを約束するものとする。

2 ポーランドは、千九百七十一年一月一日に、及びその後一般協定第二十八条1に定める日付の日、締約国団との交渉及び合意により1の規定に基づく約束を修正することができる。ポーランドは、この交渉がポーランドと締約国団との間の合意に導くに至らない場合にも、この約束を修正することができるものとする。締約国は、その場合には、等価値の約束を修正することができるものとする。

(iii) Polish balance of payments with contracting parties.

Balance-of-payments situation including situation of Poland's trade and capital transactions.

ANNEX B

Schedule LXV - Poland

1. Subject to paragraph 2 below, Poland shall, with effect from the date of this Protocol, undertake to increase the total value of its imports from the territories of contracting parties by not less than 7 per cent per annum.

2. On 1 January 1971 and thereafter on the date specified in paragraph 1 of Article XXVII of the General Agreement Poland may, by negotiation and agreement with the CONTRACTING PARTIES, modify its commitments under paragraph 1 above. Should this negotiation not lead to agreement between Poland and the CONTRACTING PARTIES, Poland, shall, nevertheless, be free to modify this commitment. Contracting parties shall then be free to modify equivalent commitments.

（参考）

この議定書は、ポーランドのガット加入及び同国に関する譲許表等について定めたもので、一九五九年の宣言（一九六〇年発効、国連登録条約集第三八一巻参照）に基づき暫定的にガットに加入していた同国の正式加入が締約国団会議において認められて作成されたものである。同国は、一九六七年九月十八日に署名し、同議定書は同年十月十八日に効力を生じた。